

Westfalia®



Originalanleitung

Doppelschultergurt

Artikel-Nr. 93 14 98

Sicherheitshinweise

- Halten Sie den Schultergurt von Kindern fern. Der Schultergurt ist kein Spielzeug. Es besteht Unfallgefahr!
- Stellen Sie sicher, dass alle Verschlüsse und Riemen unbeschädigt sowie alle Nähte sicher genäht sind, bevor Sie den Schultergurt benutzen.

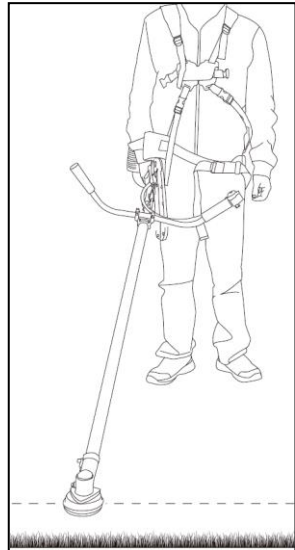
Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Der Doppelschultergurt ist dafür bestimmt die Arbeit mit der Maschine (Freischneider/Trimmer) zu erleichtern. Durch den Doppelschultergurt wird das Gewicht der Maschine optimal auf die Schultern, Brust und Hüfte des Benutzers verteilt.
- Die Schnellösevorrichtung am Hüftschutz ist dafür bestimmt die Maschine einzuhaken sowie im Gefahrenfall schnell auszuhaken. Zusätzlich verhindert der Hüftschutz Druckstellen am Körper.
- Der Schultergurt ist für einen Bauchumfang von 80 bis 155 cm und eine Körpergröße von 158 – 202 cm geeignet.

Gebrauch

1. Legen Sie den Doppelschultergurt an und schnallen Sie den Gurt fest. Der Gurt muss eng am Körper anliegen.

2. Hängen Sie die Maschine am Haken der Schnelllösevorrichtung ein.
3. Stellen Sie den Schultergurt mit den Riemen entsprechend der Körpergröße ein. Stellen Sie auch den/die Handgriff(e) an der zu verwendenden Maschine (Freischneider/Trimmer) so ein, dass ein ermüdungsfreies Arbeiten gewährleistet ist. Justieren Sie den Schultergurt sodass die Maschine mit der Schneidvorrichtung (Messer/Schneidfaden) einige Zentimeter über dem Boden hängt.
4. Falls erforderlich, verstellen Sie die Aufhängeöse für den Tragegurt entlang des Antriebswellenrohrs der Maschine, um die richtige Balanceposition zu finden und arretieren Sie die Aufhängeöse in dieser Position.
5. Der Schultergurt ist mit einer Schnelllösevorrichtung für Notfälle ausgestattet. Ziehen Sie im Gefahrenfall den Metallstift nach oben, um die Maschine schnell von Ihrem Körper zu entfernen.



Reinigung und Lagerung

- Waschen Sie den Schultergurt bei Bedarf mit mildem Seifenwasser und bürsten Sie Schmutz mit einer weichen Bürste ab. Waschen Sie den Schultergurt nicht in der Waschmaschine.
- Lassen Sie den Schultergurt nur an der Luft trocknen. Trocknen Sie den Schultergurt nicht im Trockner.
- Benutzen Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel, um die Riemen, die Schnallen und die Kunststoffteile nicht zu beschädigen.

- Lagern Sie den Schultergurt an einem trockenen und vor Feuchtigkeit geschützten Ort.
- Halten Sie den Schultergurt von Kindern fern.

Befestigung des Hüftschutzes auf der rechten Körperseite/ Assembling the Hip Shield on the right side of the Body



Befestigung des Hüftschutzes auf der linken Körperseite/ Assembling the Hip Shield on the left side of the Body





Original Instructions

Shoulder Harness

Article No. 93 14 98

Safety Notes

- Keep the shoulder harness out of reach of children. The shoulder harness is not a toy. There is risk of injury!
- Make sure all buckles and fasteners are undamaged as well as all seams are securely sewn before using the shoulder harness.

Assembly

- The shoulder harness is designed to facilitate work with the machine (brushcutter/trimmer). The double harness distributes the weight of the machine optimally to the shoulders, chest and hips of the user.
- The quick release device on the hip shield is designed to hook the machine in and to release it quickly in case of danger. In addition, the hip shield protects your body from bruises.
- The shoulder harness is suitable for people with waist size of 80 – 155 cm and a body height of 158 – 202 cm.

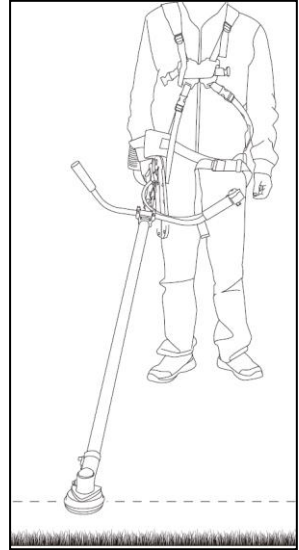
Using

1. Put on the shoulder harness and fasten the straps. The straps must fit snugly to your body.
2. Attach the machine to the hook of the quick release device.

3. Adjust the shoulder harness with the straps according to your body size. Also adjust the handle(s) on the machine to be used (brushcutter/trimmer) for fatigue-free working. Adjust the shoulder harness so that the machine hangs with the cutting attachment (blade/cutting thread) a few centimetres above the ground.

4. If necessary, slide the suspension eye for the carrying strap up and down the shaft tube of the machine to find the correct balance position and fasten the suspension eye in this position.

5. The shoulder strap is equipped with a quick release device for emergencies. In the event of danger, pull the metal pin to quickly remove the machine from your body.



Cleaning and Storing

- If necessary, wash the shoulder strap with warm water and mild detergent. Use a soft brush to remove dirt from the fabric. Do not wash the shoulder harness in the washing machine.
- Allow the shoulder harness to air dry. Do not dry the shoulder harness in the dryer.
- Do not use aggressive cleaning agents in order not to damage the straps, the buckles and the plastic parts.
- Store the shoulder harness in a dry location and protect it from moisture.
- Keep the shoulder harness out of reach of children.

Consignes de Sécurité

- Conservez le harnais d'épaule hors de portée des enfants. Le harnais n'est pas un jouet. Il y a un risque d'accident!
- Assurez-vous que toutes les boucles et les sangles ne sont pas endommagées et que toutes les coutures sont bien fixées avant d'utiliser le harnais d'épaule.

Informazioni sulla Sicurezza

- Tenere la doppia tracolla dai bambini. La tracolla non è un giocattolo. Pericolo di incidente!
- Assicurarasi che tutte le fibbie e le cinghie non siano danneggiate e che tutte le cuciture siano sicure prima di utilizzare la tracolla.



Kundenbetreuung | Customer Services



Deutschland

Westfalia

Werkzeugstraße 1

D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32

Telefax: (0180) 5 30 31 30

Internet: www.westfalia.de

Österreich

Westfalia

Moosham 31

A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54

Telefax: (07723) 4 27 59 23

Internet: www.westfalia-versand.at

Schweiz

Westfalia

Wydenhof 3a

CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00

Telefax: (034) 4 13 80 01

Internet: www.westfalia-versand.ch